



Vent des Forêts
21 rue des Tassons, mairie
F-55260 Fresnes-au-Mont

Tél. +33 (0)3 29 71 01 95
E-mail : contact@ventdesforets.org
<http://ventdesforets.com>

DOSSIER DE PRESSE 2025 INAUGURATION DES NOUVELLES ŒUVRES LE SAMEDI 12 JUILLET 2025

Œuvres réalisées en 2024 à Vent des Forêts avec les artistes **Elias Klein (de)**, **Léon Binetruy (fr)**, **Masami (jp)**, **Pauline de Fontgalland (fr)**, **Théophile Stern (fr)**, **Vincent Cardoso (fr)**, **Ferdinand Makouvia (tg)**, **Julien Marmar (fr)** ...

Une rencontre entre le monde rural et l'art contemporain.

- 150 œuvres d'art librement accessibles en forêt
- 45 kilomètres de sentiers balisés, organisés en 7 circuits
- Un accueil au Café Vent des Forêts situé dans le village de Lahaymeix
A 1h de Paris par le TGV Est Européen (gare Meuse TGV)



L'artiste Pauline de Fontgalland en visite le 4 décembre 2024 à la forge l'Athanor, Velaine-en-Haye (54) © VdF

Au cœur du département de la Meuse, en région Grand Est, à l'initiative de six villages agricoles et forestiers, Vent des Forêts invente un projet humain et culturel audacieux qui privilégie les rencontres et le travail des artistes plasticiens d'aujourd'hui avec les habitants et les artisans locaux. Définie comme un centre d'art contemporain à ciel ouvert, cette association réussit une alchimie rare et extrêmement précieuse en territoire rural : un lien fort s'établit entre la population, les bénévoles de l'association, les familles hôtes et les artistes, ce qui donne lieu à des œuvres et des rencontres mémorables lors des résidences annuelles de création d'œuvres nouvelles et de restauration des plus anciennes. Ce projet participatif dessine une nouvelle façon de vivre la ruralité, dont les valeurs sont naturellement transmises aux visiteurs. Ces derniers peuvent choisir parmi sept sentiers des promenades de 1 à 5 heures de marche.

Sur 5 000 hectares de forêt, le long de 45 km de sentiers balisés et librement accessibles, les visiteurs partent à l'aventure, à la rencontre d'œuvres d'art inscrites dans le paysage – plus de 140 visibles à ce jour – conçues avec des artistes à l'écoute du contexte forestier et en relation directe avec les agents forestiers, les élus de terrain, les chasseurs, les propriétaires, les exploitants... Familles, clubs de randonneurs, élèves des écoles, amateurs d'art, visiteurs des Pays-Bas et de Belgique, le contexte de Vent des Forêts a rassemblé près de 40 000 visiteurs en 2024.

Les artistes invités en 2025

Léon Binetruy (fr), Bugonia

A Vent des Forêts, Léon Binetruy étudie la réalisation de trois sculptures-ruches offertes à une colonie d'abeilles noires, conçues comme un habitat, réalisées à partir d'un tronc de chêne collecté, et avec des parties en bronze coulé. Mélangeant plusieurs savoir-faire traditionnels comme ceux liés au bois et au métal, l'artiste exprime sa volonté de concilier nature et technique. *Bugonia* est un projet sur l'histoire symbolique et iconographique de la ruche et des abeilles.

Cette œuvre est réalisée avec les conseils du CPIE de Meuse, et avec l'aide de l'ONF pour la collecte du chêne, de la fonderie La Salamandre (Liouville, 55), de la Chaudronnerie Grenier Eric (Chauvencourt, 55) et aux bénévoles de Vent des Forêts.

Léon Binetruy est né à Besançon en 1999. Il vit et travaille principalement en Franche-Comté.

https://www.instagram.com/leon_binz/

Diplômé des beaux-arts de Nice Villa Arson en 2023, la pratique artistique de Léon Binetruy est principalement sculpturale. Elle s'articule autour de questionnements en lien avec l'outil et le rapport qu'entretiennent humains et les objets techniques.

Expositions (Sélection)

2024 *Expo des diplômés 2023* à la Villa Arson, Nice, FR

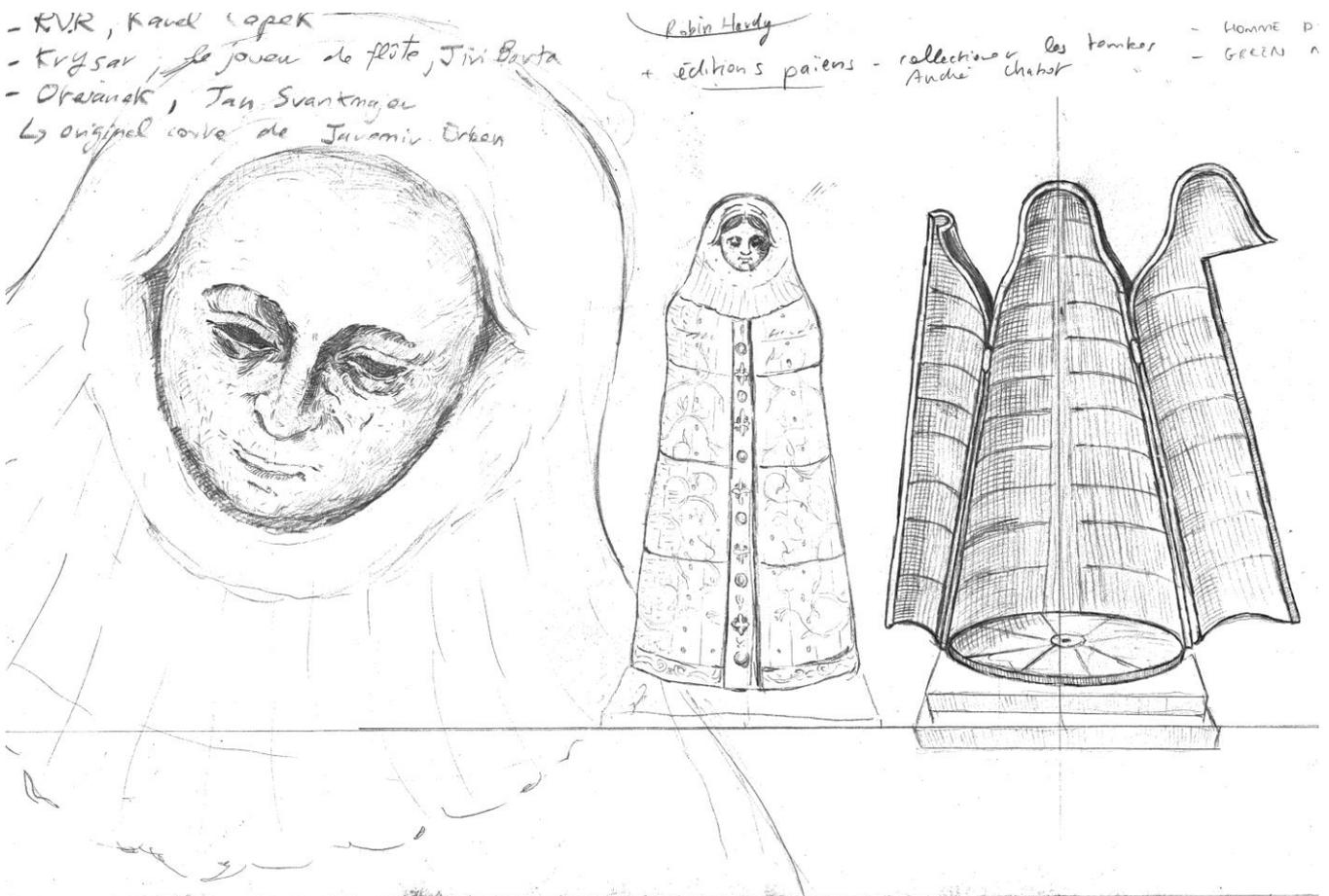
Building the Present à la Jedna Dva Tri Gallery du complexe Petrohradská kolektiv à Prague. CZ

Festival d'art contemporain « Chez l'habitant » : *Sous la Terre*, co-organisé par l'AFIAC et Les Abattoirs, Musée Frac Occitanie de Toulouse, à Saint-Paul Cap de Joux, FR

100% L'expo organisée par La Villette, dans la Grande Halle de La Villette à Paris, FR

2023 *Diasporama* organisée par le collectif Zébra3 à La fabrique Pola à Bordeaux, FR

2022 *Glaneuses* organisée avec le collectif et résidence d'artistes La Peyrigne dans le village de Berrac, Gers, FR



Croquis de recherche © Léon Binetruy

Masami (jp)

A Vent des Forêts, Masami pense une sculpture souple, organique et joyeuse tricotée en fils métallique guéné de couleur, qui se déploie dans l'espace. Sensible à l'énergie de la forêt l'artiste fait écho dans ce travail à une quête spirituelle intime.

Cette œuvre est réalisée avec l'aide du ferrailleur DEL (Chauvencourt, 55) et des bénévoles de Vent des Forêts.

Masami Yamazaki est née en 1975. Elle vit et travaille entre le Japon et la Réunion.

<https://www.instagram.com/masami.studio/?hl=fr>

Toute l'œuvre de Masami forme une traduction de messages lumineux (hikari), de fréquences (周波数) et de profondeurs (shindo). Elle ne s'envisage pas comme une artiste, mais plutôt comme une passeuse et une interprète d'une communication mystique. À l'université au Japon, puis, plus tard à l'école d'art du Port à La Réunion (où elle vit et travaille depuis 2011), elle se forme aux techniques traditionnelles de tissage, de teinture et reçoit aussi un enseignement pour créer des kimonos.

Expositions (sélection)

- 2025 *Chaosmos Atterrir, s'enraciner*, Le MAIF Social Club, Paris, FR
- 2024 *MASAMI*, Cité des Arts, Saint-Denis, La Réunion, FR
- 2021 Café 1715, La Réunion, France, *Les saisons et les jours*, Galerie artefact, La Réunion, FR
NEWOMAN, Yokohama, JP
- 2019 *Art and Act exhibition* by CESIE, Mare Memoria Viva ,Palermo, IT
GACYAGACYA Martin of FRAC (Fonds Régional d'art contemporain FRAC, La Réunion, FR
- 2018 *Trance Fusion* pendant ART BASEL MIAMI WEEK " Galerie Jakmel Art , Miami USA
- 2017 *Food d'Art*, Ile de La Réunion, FR
- 2016 Kastela Museum, Kastela Croatia Caza d'oro Centre International D'art Comtemptrain, l'abbaye de Combelogue, CR

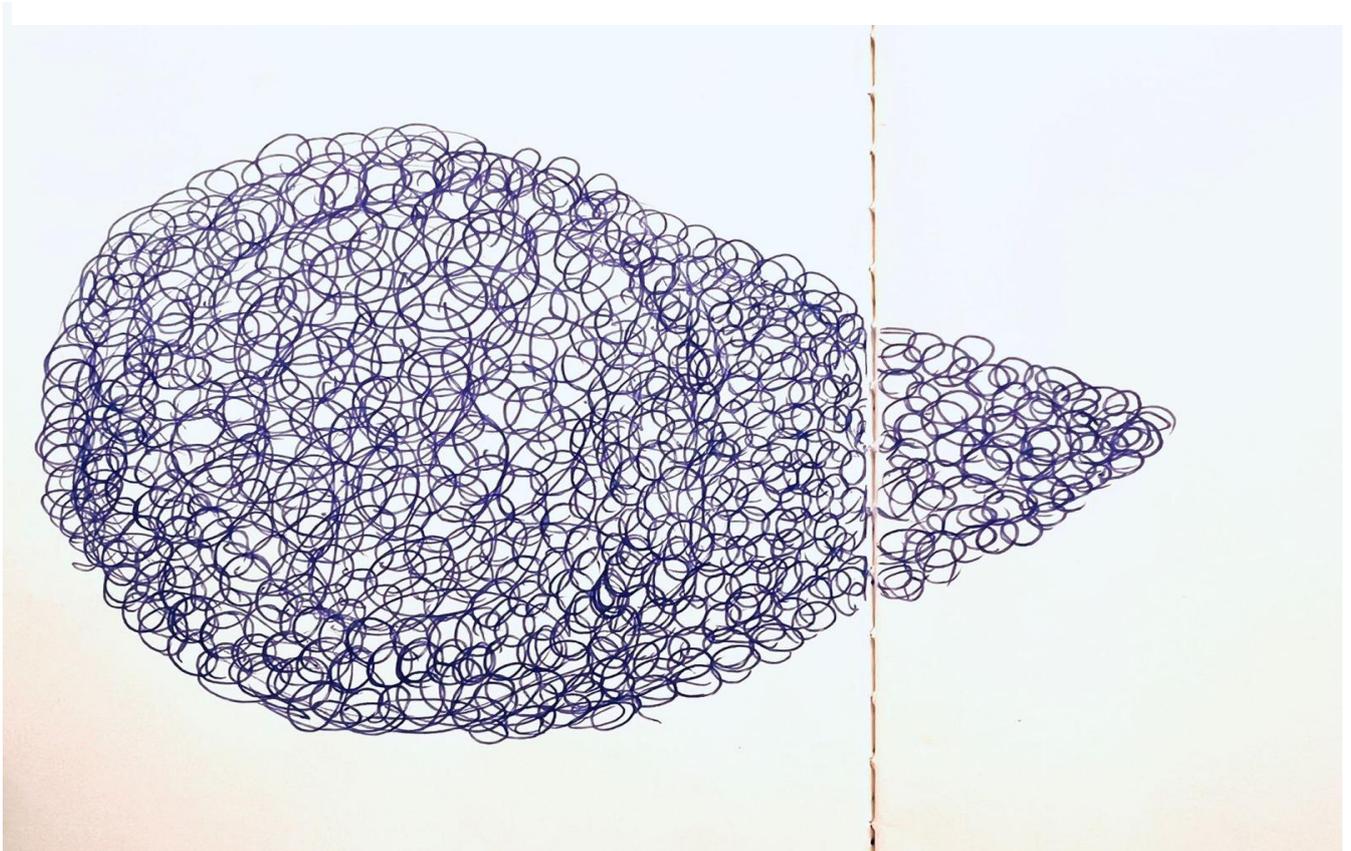


L'artiste Masami Yamazaki en visite sur les sentiers Vent des Forêts le 25 novembre 2024 © VdF // *astèr atèr*la, Commissariat Julie Crenn, Friche la Belle de Mai (Marseille) 2023 © Masami Yamazaki

Vent des Forêts reçoit le soutien du Ministère de la Culture – DRAC Grand Est, de la Région Grand Est, du Conseil départemental de la Meuse, de la Communauté de Communes de l'Aire à l'Argonne, des villages de Dompcevrin, Fresnes-au-Mont, Lahaymeix, Pierrefitte-sur-Aire, Nicey-sur-Aire et Ville-devant-Belrain.



L'artiste Masami Yamazaki tricotant du cuivre © L'atelier A



Croquis de recherche de forme © Masami Yamazaki

Pauline de Fontgalland (fr)

A Vent des Forêts, Pauline de Fontgalland pense une sculpture métallique suspendue. Des fragments glanés et des chutes de métaux collectés sont greffés sur une structure centrale, réalisée en fer forgé, à la recherche du centre de gravité de la pièce et de son énergie verticale.

Cette œuvre est produite avec l'aide de la Forge l'Athanor (Velaine-en-Haye, 54) chez qui travaillera l'artiste, du Ferrailleur DEL (Chauvencourt, 55), de la chaudronnerie Grenier Eric (Chauvencourt, 55) et des bénévoles de Vent des Forêts.

Pauline de Fontgalland est née en 1997. Elle vit et travaille à Paris et à Saint-Ouen.

<https://www.instagram.com/pauline.defontg/>

Diplômée en 2022 avec les Félicitations du jury des Beaux-arts de Paris où elle se passionne pour la technique de la forge, Pauline de Fontgalland développe une recherche formelle basée sur une approche intuitive et expérimentale de la matière. Au travers d'assemblages précaires, parfois éphémères, qui croisent sans hiérarchie la sensualité et le poids du métal forgé à la légèreté de matériaux de récupération, elle adopte une réflexion autour de la fragilité et de l'instabilité afin de questionner la mobilité et l'autonomie de la sculpture.

Expositions (sélection)

- 2024 *Mycelium and Co*, exposition collective, Ecurey Pôles d'avenir (55), FR
Un horizon d'Amour, La Volonté 93, St-Ouen, FR
Château Sentimental, galerie Javault Eva Pritsky, Paris, FR
- 2023 *Formes*, Isaac Reina showroom, Paris, FR
- 2022 *A dictionary page from touching*, DNSAP, Beaux-arts de Paris, FR
Le vide entre nos mains, duoshow avec Martin Depalle, appartement, Paris, FR



L'artiste Pauline de Fontgalland en repérage de matériaux chez Del Francis, Chauvencourt (55) © VdF // Esquisses préparatoires et croquis de recherches © Pauline de Fontgalland

Théophile Stern (fr)

A Vent des Forêts, Théophile Stern imagine une façade en suspension, une grande fresque ajourée, réalisée à partir de briques émaillées. Inspirée des reliefs mésopotamiens, l'œuvre évoque la faune locale. La brique est à la fois le matériau de construction structurelle et l'ornement.

Cette œuvre est produite avec l'aide de la Tuilerie artisanale Royer (Soulaines-Dhuys, 10200) et des bénévoles de Vent des Forêts.

Théophile Stern est né en 1993. Il vit et travaille à Paris. https://www.instagram.com/balthazarstern/?_d=1%2F

Son parcours artistique est marqué par une formation en métallerie industrielle et en céramique. Il poursuit ses études aux Beaux arts de Paris en 2013, où il intègre l'atelier de Pascale Marthine Tayou. Cette étape marque le début d'une recherche dans la diversité des matériaux et des techniques. En 2017, Théophile Stern participe à un échange avec Geidai, l'Université des Arts de Tokyo. Durant quatre mois intensifs, il intègre l'atelier de céramique traditionnelle où il y absorbe un savoir-faire unique. Au sein de la Geidai, il approfondit les processus de céramique : le tournage, le modelage, l'émaillage ainsi que les techniques anciennes de cuisson au bois.

Expositions (sélection)

- 2024 *Cru*, curatée par Emma O'Quigley, Volonté93, St Ouen, FR
- 2022 *Chevaux magiques, cicatrices fossiles et bonne étoile*, Food Traboule, Résonnance Biennale de Lyon, FR
- 2019 *Edifice entre deux architectures*, exposition de diplôme, ENSBA Paris, FR
- 2017 *Limites poreuses*, galerie du Crous, Paris, FR
- 2016 *Crèche*, Eglise St Eustache, Paris, FR
- 2014 *Galerie droite*, atelier Tayou, ENSBA Paris, FR



L'artiste Théophile Stern dans son atelier collectif, La Volonté93, situé à St Ouen sur Seine © VdF

Vincent Cardoso (fr)

A Vent des Forêts, Vincent Cardoso propose une sculpture inspirée de la nature observée, un agrandissement de plantes et de branches glanées sur le territoire qui, assemblées, forme un ensemble baroque. Jouant avec les dimensions, l'artiste peut rentrer dans le détail d'objets, adopter un point de vue très rapproché sur la matière. Grâce à la technique traditionnelle de fabrication de moules dite à « creux perdu », Vincent Cardoso réalise un tirage unique de la sculpture modelée, en mortier armé.

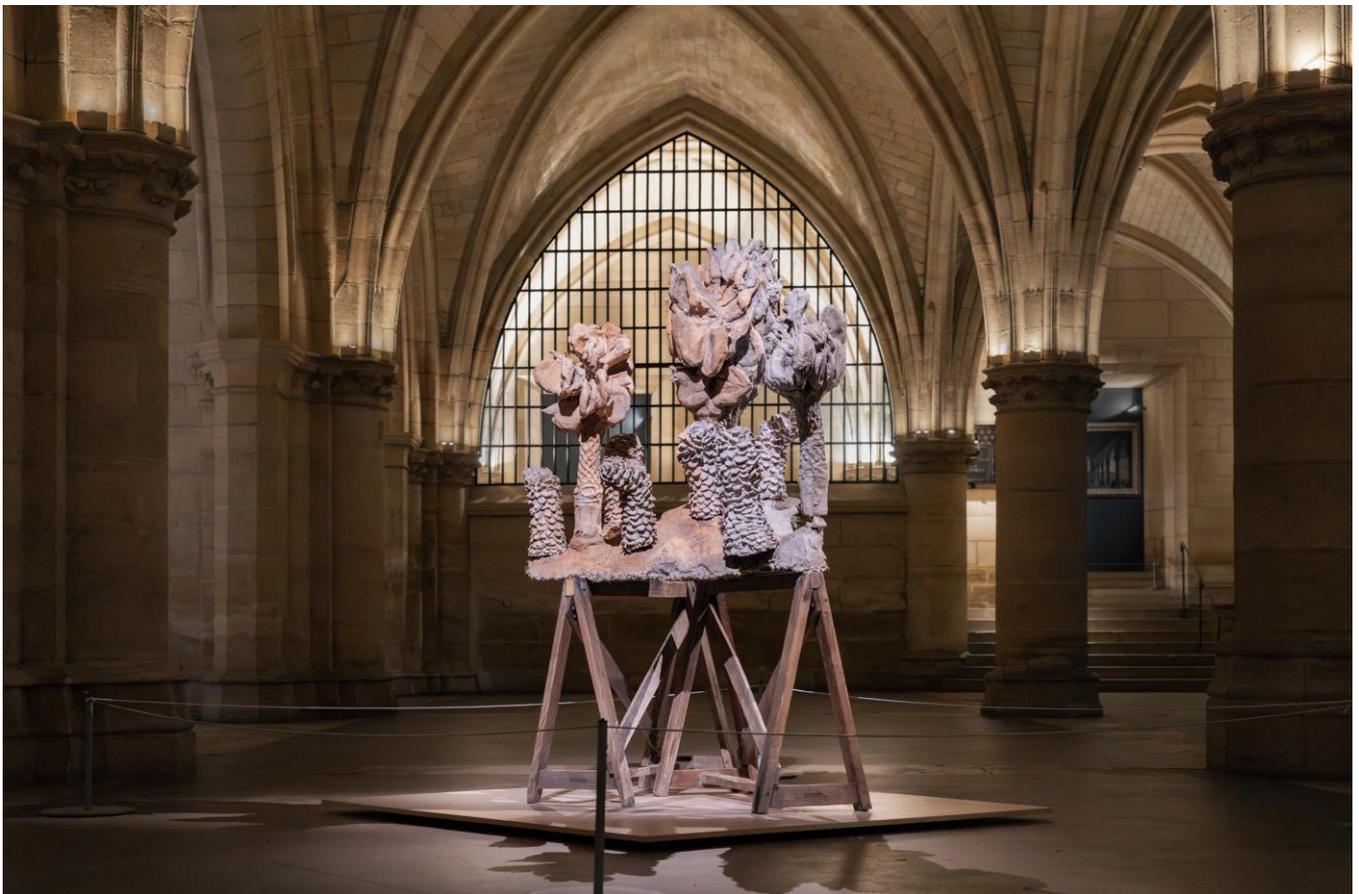
Cette œuvre est réalisée avec le soutien de la Casa de Velázquez – Académie de France à Madrid  **DE VELÁZQUEZ**

Vincent Cardoso est né en 1994. Il vit et travaille à Paris. <https://www.instagram.com/vincent.cardoso/?hl=fr>

Diplômé des Beaux-Arts de Paris en 2018, Vincent Cardoso développe au cours de son parcours une approche de la sculpture qui passe par l'appréhension de l'espace, le corps et l'empreinte. En 2017, il séjourne en Équateur et se passionne pour la sculpture baroque. Depuis 2020, il se consacre à des projets d'installations en extérieur dans des lieux publics ou des espaces naturels. En 2021, il organise avec le Collectif Cella un festival de sculpture dans la ville de Saint-Denis et réalise des installations éphémères, notamment dans la chapelle du Miracle à Avignon ou dans le jardin Saint-Exupéry à Athis-Mons.

Expositions (sélection)

- 2024 *Mémoire d'un écho*, exposition collective pour la Nuit Blanche, La Conciergerie, Paris, FR
Kaléidoscope, Casa de Velasquez, Madrid, commissariat Claude, ESP
- 2023 *Thésée et le Minotaure*, exposition personnelle au Jardin Saint-Exupéry, Athis-Mons, dans le cadre d'Hors-d'oeuvres,
Estivales, exposition collective, hôtel de ville, Paris, FR
- 2022 *Topos*, festival de sculpture, Saint-Denis, FR
SUMA, église du Vieux Saint-Sauveur, Caen, FR
- 2021 *L'eau et les rêves*, Palais des Beaux-Arts, Paris, FR
- 2020 *Entre-temps*, exposition collective, Fontainebleau, FR



Forêt de magnolias, Vincent Cardoso, pour la Nuit Blanche 2024, La Conciergerie, Paris 2024 © Vincent Cardoso



Vincent Cardoso réalisant les premières maquettes pour le Vent des Forêts 2025 © Gabrielle Sosson

Kokou Ferdinand Makouvia (tg), Egli be Egli

A Vent des Forêts, Kokou Ferdinand Makouvia imagine une sculpture monumentale, un mur de 25 mètres de long, réalisée en chêne présentant un ensemble d'objets collectés synonyme de souvenir, de partage, d'histoire... Les objets non résistants aux intempéries tels que le papier, la terre, du cuire, du tissu, les mots écrits ou prononcés sont refaçonnés par des artisans volontaires associés au projet dans le but de conserver les objets, de sculpter les mots ou encore de réinventer les formes. *Egli*, qui peut avoir plusieurs significations en langue mina, originaire d'Afrique de l'Ouest : le mur, le conte, l'effondrement, l'annulation, déséquilibré, mal écrasé ou moulu...

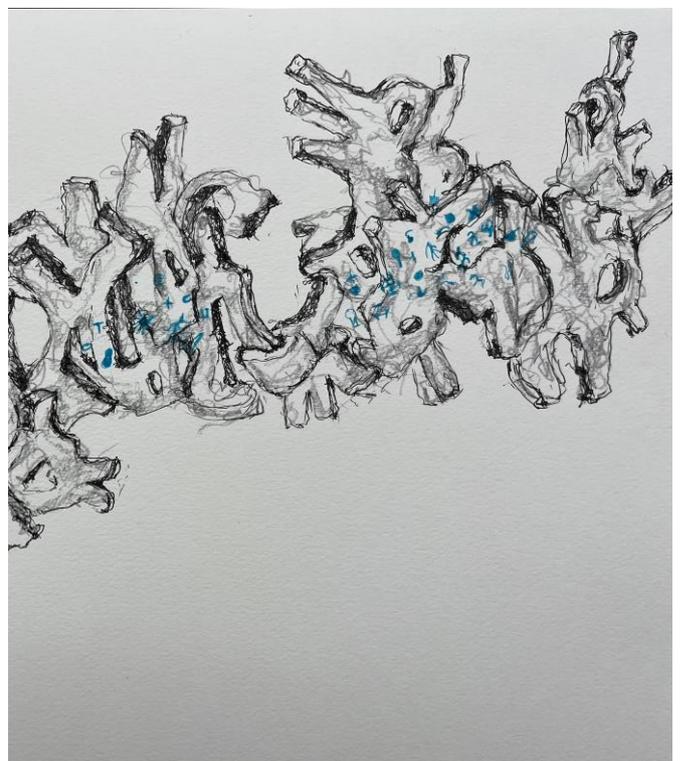
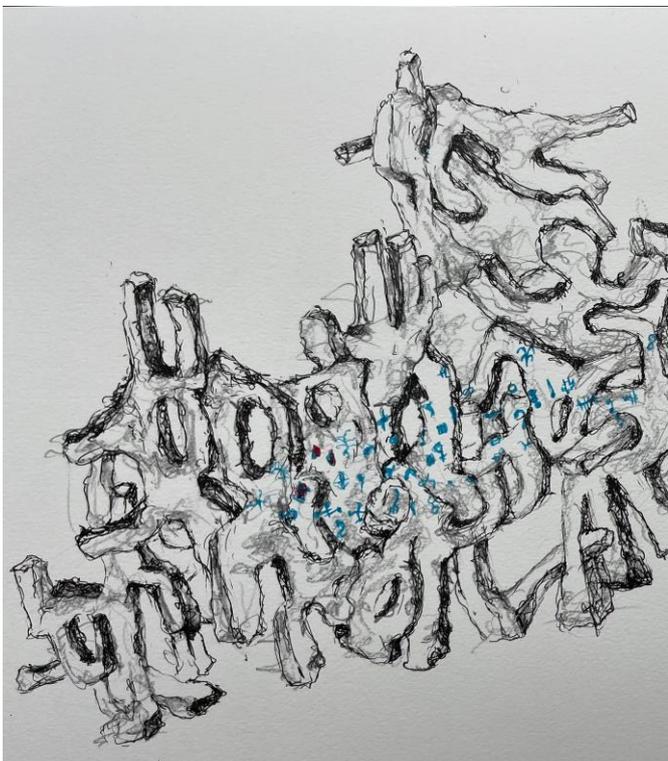
Kokou Ferdinand Makouvia est né en 1989. Il vit et travaille à Lomé (Togo).

<https://galleriesator.com/kokou-ferdinand-makouvia>

Kokou Ferdinand Makouvia travaille la matière dans tous ces états : il fait de son énergie une âme sœur dans le dialogue, il se confronte à sa substance incarnée comme une réalité persistante avec laquelle il est vital d'apprendre à composer, il l'utilise enfin comme un médium pour communiquer avec l'invisible. Dans un face à face qui tient autant du ballet guerrier que de la transe animiste, l'artiste se fait tour à tour façonneur dévoué et alchimiste acharné.

Expositions (sélection)

- 2024 *Yli Maḡo Vovoli* (Le Cri Sans Ombre), Ekpui, TG
Les mains vibrantes tiennent les mots saints et partagent avec nous la source de toute existence, Galerie Sator, FR
Prospect, Mondriaan Fonds, Rotterdam Art Fair, NL
- 2023 *Akpaku Evelia*, Ceremony - installation-sculpture in Oosterpark, Amsterdam, NL
Open Studio, ISCP-NYC, New York, US
- 2022 Festival International de Jardin, Les Hortillonnages, Amiens, FR
Î NDAFFA (Forger), *Le souffle des Ancêtres*, Biennale de Dakar 2022, Dakar, SN
Artist talk at De Fabriek, Eindhoven, NL
- 2021 *Fiac art fair*, hors les murs, Paris, FR



Forêt de magnolias, 2024 © Vincent Cardoso

Croquis de recherches *Egli be Egli* © Ferdinand Makouvia

Julien Marmar (fr)

A Vent des Forêts et au centre de détention de Saint-Mihiel, Julien Marmar imagine une installation en forêt composée de plusieurs supports bois aux formats inspirés des enseignes médiévales. L'œuvre est une création collective de l'artiste et de plusieurs détenus volontaires du centre de détention de Saint-Mihiel, impliquant la pratique de la peinture sur bois, symbolisant un souhait, un vœu, une prière, un rêve de chacun.

Ce projet et atelier en milieu carcéral est réalisé dans le cadre d'ateliers de pratique artistique au centre de détention de Saint-Mihiel (55). Il a été rendu possible grâce au soutien de la DRAC Grand Est et du Ministère de la Justice (DISP Grand Est et SPIP 55).

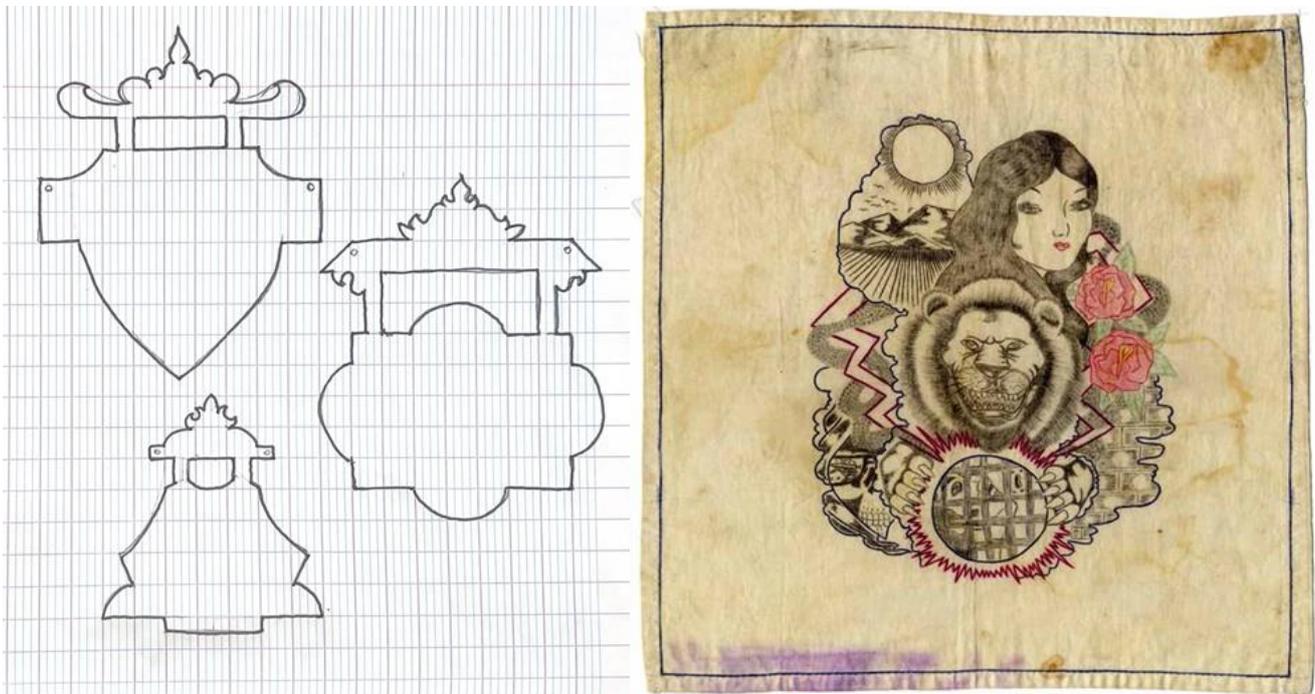
Cette œuvre est produite avec l'aide de l'Ebéniste Les Meubles de mon Grand-Père (Villotte-sur-Aire, 55) de la chaudronnerie Rennesson (Chauvencourt, 55) et des bénévoles de Vent des Forêts.

Julien Marmar est né en 1994. Il vit et travaille à Saint-Ouen. https://www.instagram.com/julien_marmar/?hl=fr

Après un DNA à l'école des Beaux-Arts d'Aix-en-Provence, Julien Marmar est diplômé d'un master à la HEAR de Strasbourg en 2017. En 2021, il obtient avec Thami Nabil la mention spéciale du prix Révélation Art Urbain ADAGP / Palais de Tokyo. Dans son travail, Julien Marmar imagine un monde urbain et coloré où il met en images des scènes et des objets surréalistes. Sa pratique de peinture prend de nombreuses formes, qui découlent toutes du dessin, pour lequel il emploie des gestes communs. Beaucoup de couleurs saturées ses pages. Les scènes et les histoires qui se déploient au fil des pages sont souvent imprégnées de violence. Ces personnages prennent vie dans des décors qui ressemblent à ceux des dessins animés avec lesquels l'artiste a grandi.

Expositions (sélection)

- 2024 Fresque en hommage à Théo Clerc avec Thami Nabil au palais de Tokyo, FR
- 2023 *Sur la bonne voie*, la Volonté 93, Saint-Ouen-sur-Seine (exposition collective), FR
- 2022 *Pittori*, la Spuma – Space for the Arts, Venise, IT
- 2021 La Volonté 93, Saint-Ouen-sur-Seine (exposition collective), FR
- 2020 *Le saloon des refusés*, le Subaru, Montreuil (en duo avec Jules Berthonnet), FR



Premiers croquis des enseignes à peindre par les détenus volontaires © Julien Marmar / *Paños*, art carcéral sur mouchoir

Elias Klein (de)

A Vent des Forêts, Elias Klein propose une série de dessins réalisés au crayon de couleurs, représentant des scènes de chasse (poste, traque, préparation du gibier, repas...), des rituels ou des événements particuliers. Ces dessins seront exposés à la Maison Vent des Forêts, aux côtés d'objets collectés auprès des chasseurs ou d'éléments naturels issus de la forêt.

Durant l'hiver 2024-2025, l'artiste Elias Klein, était en résidence auprès des chasseurs du territoire et a participé au rythme des chasses. Logé chez plusieurs familles de chasseurs, l'artiste a collecté des éléments de conversation (prises de note) et des images (photographies et vidéos) servant de scénario à ces dessins.

Elias Klein est né en 1995. Il vit et travaille à Bâle, Suisse.

Elias Klein est un peintre, dessinateur, vidéaste et écrivain allemand né à Strasbourg et diplômé de la Kunsthochschule Berlin Weißensee en 2021 (master). Résidant à Bâle en Suisse, ses observations de la vie quotidienne dans la région tri-frontalière (Bâle, Saint-Louis, Weil am Rhein) nourrissent largement son travail. <https://www.eliasklein.ch/>

Expositions et lectures (sélection)

- 2023 exposition collective *Sur la bonne voie*, la Volonté 93, Saint-Ouen-sur-Seine, France
- 2022 Lecture au Schmauswaberln, Vienne, AT
Lecture et exposition au Delphi Space, Freiburg, DE
Exposition solo et lecture au Tokonoma, Kassel, DE
- 2021 *Down by the river*, GVBK, Freiburg, DE
Feelings are true, Gruppenausstellung Galerie Anton Janizewski, Berlin, DE
- 2020 *ich bin*, Projektraum Potsdamer Straße, Berlin, DE
- 2019 *Ducks*, Erratum Galerie, Berlin, DE
- 2018 *ParisXBerlin*, Galerie du Crous, Paris, FR
ParisXBerlin, Projektraum Potsdamer Straße, Berlin, DE



L'artiste Elias Klein durant sa résidence à Vent des Forêts en immersion avec des chasseurs du territoire, novembre 2024 © VdF



© Elias Klein

Cécile Portier (fr)

L'écrivaine **Cécile Portier** sera présente au **Café Vent des Forêts à Lahaymeix** pour des temps de rencontres, échange avec les visiteurs, permettant la réalisation la customisation poétique d'objet-souvenir, de livrets, carte paysage et exposition.

Elle sera présente au Café Vent des Forêts du **17 au 30 mars 2025**, **23 au 30 avril 2025** et du **5 au 13 juillet 2025**.

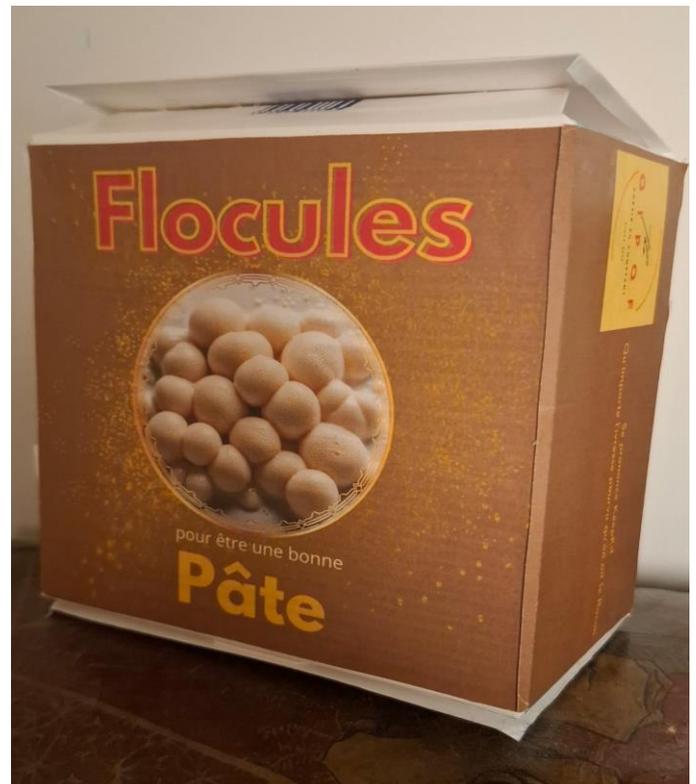
« Je suis très sensible à la qualité des paysages, et l'une de mes motivations dans ce projet d'écriture est bien celle de décrire précisément des lieux, particuliers et typiques d'un type de petit bourg rural, et de son territoire servant. Ma famille est originaire de l'Aube (Soulaines Dhuys : mon cousin fabrique des tuiles et poteries artisanales). La Meuse, je ne connais pas, mais j'ai ressenti en y allant brièvement un sentiment de familiarité, d'enfance, même si bien sûr chaque « pays » a ses histoires, ses couleurs, ses gens. Ce que je veux dire c'est que quelque chose me retient et m'attire dans le climat particulier de ces petits villages. J'ai pu passer une matinée au Café du Vent des Forêts à Lahaymeix, et je m'y suis sentie si bien que j'aimerais bien y faire « permanence ». J'ai toujours écrit dans les cafés, dans les lieux publics. J'aime être l'élément statistique, le témoin du monde qui pendant ce temps là bouge, entre et sort, discute, raconte. J'aime écouter. Je voudrais m'imprégner des ambiances, des histoires (qui deviennent si facilement des légendes). »

Cette résidence est pensée en articulation avec le projet Mycélium &co de Béatrice Josse, porté par l'acb Scène nationale de Bar le Duc bénéficiaire du programme Cura.

Cécile Portier est née en 1968. Elle travaille au ministère de la Culture et mène parallèlement une activité d'écriture, où les formes papier, numérique et performance se côtoient. Elle a contribué à plusieurs revues littéraires et ouvrages collectifs, et a écrit plusieurs récits, parmi lesquels *Les Longs Silences* qui rend compte de la solitude et de la fraternité dans un hôpital psychiatrique, et *De toutes pièces*, le journal d'un commissaire d'exposition qui constitue un étrange cabinet de curiosités. Elle écrit aussi des projets accessibles en ligne, comme *Étant donnée*, une œuvre collaborative conçue comme une fable sur la fabrique de nos identités en régime numérique. Elle propose régulièrement lectures et performances.

Bibliographie (papier et numérique)

- 2018 *De toutes pièces*, Quidam
- 2015 *Les Longs Silences*, publie.net
- 2014 *Saphir Antalgos*, publie.net
- 2012 *Contact*, Seuil, publie.net
- 2008 *Contact*, Seuil



Customisation poétique d'objet-souvenir © Céline Portier

Chantiers prévisionnels d'entretiens des œuvres

- 001 *Par erreur*, Maciej Albrzykowski, 1997
- 011 *Une fenêtre en forêt*, Hiroshi Teshima, 1997
- 016 *L'œil du Cyclope*, Nicolas Chenard, 1998
- 072 *La source escamoté*, Aleksey Sorokin, 2001
- 080 *The Basilica of the Forest*, Jannecke Lonne Christiansen, 2002
- 088 *Exode*, Joël Thépault, 2002
- 112 *Evasion*, Charle Skubich, 112
- 115 *Figura Translata*, Luc Doerflinger, 2005
- 157 *Miss Panoramique*, Elsa Sahal, 2009
- 158 *Twisted Cube*, Karina Bisch, 2010
- 160 *Aire Cellulaire*, Sébastien Lacroix, 2010
- 161 *Le voile du Palais*, Emmanuelle Lainé, 2010
- 169 *Moss Garden Nicey-sur-Aire*, Fujiko Nakaya, 2011
- 176 *La Noisette*, Matali Crasset, 2012
- 180 *Turbo Tango*, Julia Cottin, 2013
- 197 *Paudauk Tree*, Aung Ko, 2015
- 209 *Champignons*, Abdul Rahman Katanani, 2017
- 215 *La fête du rrrhoh rrrhoh*, Aurélie Ferruel et Florentine Guédon, 2018
- 219 *La promenade des dragons*, Antoine Marquis, 2018
- 223 *Nostalgie*, Peixe Collardot, 2019
- 230 *Belladonna / Phénix*, Amandine Guruceaga, 2021
- 239 *One Line*, Marim Kasimir, 2022
- 248, *Le rupt*, Manon Galland, 2023
- 249 *Notre-Dame des Simples*, Aurélien Lepage, 2023
- 250 *Poudumbilik l'Ancien*, Marguerite Li-Garrigue, 2023

Location Maisons Sylvestres : Le Nichoir et La Noisette, conçues par la designer matali crasset

Pour le voyageur en quête d'essentiel, les Maisons Sylvestres Le Nichoir et La Noisette sont des refuges idéaux. Le Nichoir est dissimulé en creux de vallon, dans les bois de Fresnes-au-Mont, près d'un ruisseau. On y accède par un petit pont creusé à même un tronc. Ses matériaux nobles - chêne, frêne, sapin de Douglas - issus de forêts locales, offrent un confort simple dans un espace optimisé. Sa terrasse suspendue et son hamac permettent de se reposer, d'observer la nature environnante, de rêver... Conçue elle aussi comme une œuvre d'art à habiter au milieu des bois, La Noisette est située dans une clairière de la forêt de Pierrefitte-sur-Aire. Elle offre de larges baies vitrées pour observer, bien à l'abri, le spectacle de la nature et des animaux.

A la suite d'une randonnée à pied ou en VTT sur les sentiers de Vent des Forêts, les visiteurs ont la possibilité de vivre une ou plusieurs nuits dans Le Nichoir ou La Noisette, pour une expérience privilégiée à l'écoute de la forêt et de ses habitants.

Pour un tarif unique de 80 € (+ adhésion à l'association : 10 € pour une personne seule ou 15 € pour un groupe ou une famille), chaque Maison Sylvestre peut accueillir de 1 à 4 personnes.

Pour réserver : par mail : contact@ventdesforets.org, par tél : 03 29 71 01 95 ou directement sur Airbnb.

Nous proposons aux locataires de réserver une sélection de produits locaux (potée lorraine, pâté de campagne, soupes, jus de fruits bio, miel, confiture...) pour le dîner et pour le petit déjeuner. Ce panier lorrain est déposé sur place avant l'arrivée des locataires.

Les produits locaux mis à disposition dans les Maisons Sylvestres sont proposés en partenariat avec : la Ferme Auberge du Colombier (Villotte-sur-Aire, 55), les Ruchers de Lahaymeix (Lahaymeix, 55), la Clé des champs (Méligny-le-Petit, 55), les Vergers de Cousances (Cousances-les-Forges, 55), les confitures de Stanislas (Houdelaincourt, 55), la boulangerie-pâtisserie Les Rochers et Croquets de Saint-Mihiel (Saint-Mihiel 55), la Brasserie La Mandale (Chaillon, 55), Côtes et Terre (Watronville, 55).

L'offre locative permet la venue de nouveaux publics aussi bien régionaux et nationaux qu'internationaux, en provenance des Pays-Bas, d'Allemagne et du Royaume-Uni notamment. La majorité d'entre eux ont découvert Les Maisons Sylvestres au travers d'une centaine d'articles de presse et parutions internet, et des pages Le Nichoir et La Noisette sur Airbnb.

Le projet Les Maisons Sylvestres s'inscrit dans le cadre d'une commande publique artistique du ministère de la Culture et de la Communication conduite sous la maîtrise d'ouvrage de Vent des Forêts. Il a reçu le soutien financier du Fonds National d'Aménagement et de Développement du Territoire, du Conseil départemental de la Meuse, du Conseil régional de Lorraine, de la Codecom Entre Aire et Meuse, de l'Europe au titre du FEADER et de la Fondation RTE.



Le Café de Lahaymeix

L'association Vent des Forêts souhaite poursuivre le développement de ses activités sur le territoire et de son attractivité touristique pour un meilleur accueil des publics. Pour ce faire, l'association a fait l'acquisition en octobre 2020 d'un bâtiment, avec l'ancien café emblématique de Madame Simon.

L'ouverture du Café en 2025, sera assurée par une équipe de bénévoles de l'association et salariés.



Le Café Vent des Forêts © VdF

Création d'une enseigne Café

Pour le café Vent des Forêts, l'artiste Delphine Dénéreaz réalise une enseigne toute en couleurs, en travaillant le textile de récupération avec la technique médiévale traditionnelle du « tapis de lirette », permettant recyclage et réemploi du tissu de son œuvre Le Palais d'Harmonia.



Dessins préparatoires pour l'enseigne du Café Vent des Forêts © Delphine Dénéreaz



Delphine Dénéreaz, Création de l'enseigne pour le Café Vent des Forêts sur site © Luis Hay / VdF

Week-end du 26-27 avril : inauguration du premier bâtiment Maison Vent des Forêts

Suite à l'acquisition en 2020 du Café de Fernande Simon par l'association Vent des Forêts, s'est engagé au cœur du village de Lahaymeix un important chantier de réhabilitation de l'ancien corps de ferme, sous la conduite de l'architecte Christian Vincent et de la designer Matali Crasset.

Le premier bâtiment sera inauguré le week-end du 26-27 avril en présence des partenaires, des artisans menuisiers, charpentiers, couvreurs et maçons ayant participé à la construction. A cette occasion, le public pourra découvrir la Grange-Atelier avec des artistes qui auront commencé à y travailler et l'exposition des œuvres d'Elias Klein, ensemble de dessins réalisés dans le cadre de sa résidence auprès des communautés de chasseur du territoire.

Deux jours de partage au cœur de la fabrique Vent des Forêts, pour présenter les créations en cours avec les artistes Léon Binetruy (fr), Masami (jp), Elias Klein (de), Pauline de Fontgalland (fr), Théophile Stern (fr), Vincent Cardoso (fr), Ferdinand Makouvia (tg), Julien Marmar (fr) ...

Entreprises et artisan ayant participer à ce chantier :

La réalisation des ateliers de production et de stockage occupe l'espace des deux granges mitoyennes à celle transformée en rue couverte. Elle fait l'objet de travaux de démolition et de reconstruction. Le bâti existant en murs de pierres et charpente bois ne peut pas être restauré, présentant d'importants désordres structurels. Il est en partie démoli et reconstruit en préservant le volume des constructions actuelles et de manière à répondre aux besoins et usages de l'association. Le programme se développe sur deux niveaux. Il comporte un espace de stockage, deux ateliers de production, le local technique de la chaufferie bois et un espace sanitaire.

DEMOLITION GROS ŒUVRE	Entreprise CH. Bâtiment , Les Hauts-de-Chee (55000)
CHARPENTE METALLIQUE	Entreprise Vignot , Vignot (55200)
CHARPENTE BOIS & BARDAGE	Entreprise Menuiserie et Agencement du Saulnois , Château-Salins (57170) Entreprise Otenin , Neuville-en-Verdunois (55260)
COUVERTURE TUILES	Entreprise Otenin , Neuville-en-Verdunois (55260)
MENUISERIE EXTERIEURE	Entreprise Menuiserie et Agencement du Saulnois , Château-Salins (57170)
DOUBLAGE ET PLAFOND	Entreprise Menuiserie et Agencement du Saulnois , Château-Salins (57170)
CHAUFFAGE & PLOMBERIE SANITAIRE	Entreprise Thouvenin , Louppy le Chateau (55800)
SERRURERIE	Entreprise Andoméo , Lemmes (55220)
ELECTRICITE	Entreprise Elyris Electricité , Landrecourt-Lempire (55100)

La première étape de travaux de réhabilitation pour la Maison Vent des Forêts reçoit le soutien des partenaires



des particuliers, des mécènes, des fondations



des entreprises





Maison Vent des Forêts, travaux octobre 2024, Lahaymeix (55) © Olivier Dancy



Charpente bois et bardage, avec les entreprises Otenin, Neuville-en-Verdunois (55260) © Olivier Dancy



Menuiserie extérieur réalisée par l'entreprise Menuiserie et Agencement du Saulnois, Château-Salins (57170) © VdF



Travaux en cours de réalisation par l'entreprise Menuiserie et Agencement du Saulnois, Château-Salins (57170) © Olivier Dancy

A destination des publics : EAC et action culturelle

A destination des publics scolaires

Ecole Les Capucins à Commercy (55), avec l'artiste Julien Marmar

Biographie de Julien Marmar :

Après un DNA à l'école des Beaux-Arts d'Aix-en-Provence, Julien Marmar (1994) est diplômé d'un master à la HEAR de Strasbourg en 2017. En 2021, il obtient avec Thami Nabil la mention spéciale du prix Révélation Art Urbain ADAGP / Palais de Tokyo. Dans son travail, Julien Marmar imagine un monde urbain et coloré où il met en images des scènes et des objets surréalistes. Sa pratique de peinture prend de nombreuses formes, qui découlent toutes du dessin, pour lequel il emploie des gestes communs. Beaucoup de couleurs saturées ses pages. Les scènes et les histoires qui se déploient au fil des pages sont souvent imprégnées de violence. Ces personnages prennent vie dans des décors qui ressemblent à ceux des dessins animés avec lesquels l'artiste a grandi.

Public : 6 classes du CP au CM2, soit 126 élèves

Projet « Le graff s'invite à l'école » (40h d'ateliers) :

Tout au long de l'année, les élèves découvrent en classe le travail d'artistes urbains reconnus tels que Keith Haring ou Banksy. Avec l'artiste Julien Marmar, les élèves réalisent une grande fresque murale dans la cour de l'école. L'artiste peint des personnages grands formats en lien avec les apprentissages scolaires : musique, écriture et lecture, sport et arts plastiques. Les personnages sont associés à des bulles de BD géantes dans lesquelles les élèves viennent s'exprimer. Les élèves participent à la création du décor entre les personnages : ligne d'horizon, paysages, motifs floraux etc. Les ateliers s'organisent en plusieurs étapes : découverte du travail de l'artiste et de références artistiques proposées par celui-ci, croquis préparatoire sous la forme de dessins ou de collages, fabrication d'outils tels que des pochoirs ou des pinceaux, peinture de la trame de la fresque par l'artiste, peinture de la fresque avec l'ensemble des élèves.

Calendrier :

10 octobre 2024 : réunion de travail à l'école Les Capucins avec les enseignants, VdF et l'artiste

Du lundi 31 mars au vendredi 4 avril 2025 : première semaine d'ateliers avec l'artiste

Du lundi 12 au vendredi 16 mai 2025 : deuxième semaine d'ateliers avec l'artiste

Financeurs et partenaires (PROJET FEDERATEUR DAAC/DRAC) :

Un projet porté par le CTEAC de Commercy Void Vaucouleurs et coordonné par Vent des Forêts. Avec le soutien financier de la DRAC Grand Est, de l'Académie de Nancy-Metz, du Département de la Meuse, de la Communauté de communes de Commercy Void Vaucouleurs et de l'école Les Capucins.



Peinture murale réalisée par Julien Marmar et Thami Nabil en hommage à Théo Clerc au Palais de Tokyo © Palais de Tokyo



Julien Marmar, la directrice et une enseignante de l'école Les Capucins lors de sa visite à l'école le 10 octobre 2024 © VdF



Mur choisi pour la réalisation d'une peinture murale avec Julien Marmar et les élèves de l'école Les Capucins © VdF

Ecole Bradfer à Bar-le-Duc (55), avec l'artiste Zemanel

Biographie de Zemanel :

Initialement formé au théâtre, Zémanuel (1969) a été directeur artistique pour plusieurs compagnies théâtrales depuis 2007. Il écrit et met en scène des projets artistiques depuis 2016, notamment du théâtre jeune public qu'il n'hésite pas à jouer. Artiste pluridisciplinaire, il publie plusieurs ouvrages pour le jeune et très jeune public, à titre d'auteur et illustrateur et propose des installations s'inspirant parfois du théâtre d'objets.

Public : 4 classes de CM1 et de CM2, soit 92 élèves

Projet « Les sciences dans l'art » / « Les derniers lions » (32h d'ateliers) :

Ernest Bradfer était maître de forge et maire de Bar-le-Duc de 1879 à 1882. Conformément à ses dernières volontés, sa famille crée une école pour accueillir en priorité les enfants des employés des forges et des fonderies. Ces ouvriers produisent quatre lions en fonte, chacun dans une attitude différente, pour entourer la statue de Bradfer, placée au milieu de la cour de l'école.

Durant l'année scolaire, les élèves de CM1 et de CM2 aborderont avec leurs enseignants des questions liées à l'écologie (surconsommation, collecte des déchets, étalement urbain...), en s'appuyant notamment sur les ressources proposées par la médiathèque de Bar-le-Duc.

Avec l'artiste, les élèves développeront ces thématiques à travers une installation qui prendra place dans la cour de l'école : les lions seront progressivement encerclés par des immeubles, des routes, des panneaux de signalisation... Les élèves utiliseront des matériaux collectés et recyclés, comme le fait l'artiste Zemanel dans son propre travail, pour bâtir ces villes.

A l'occasion d'une restitution publique, les élèves donneront vie à ce décor sous la forme d'une représentation théâtrale imaginée avec les enseignants. Les œuvres seront visibles par le grand public durant la semaine du festival Créactions, organisé par le CTEAC de Bar-le-Duc Meuse Grand Sud.

Calendrier :

9 juillet 2024 : réunion de travail à l'école Bradfer avec les enseignants, le CTEAC, VdF et la médiathèque Jean Jeukens

5 novembre 2024 : réunion de travail à l'école avec l'artiste, les enseignants, le CTEAC, VdF et la médiathèque Jean Jeukens

Jeudi 27 novembre : première série d'ateliers avec l'artiste

Jeudi 24 et vendredi 25 avril : deuxième série d'ateliers avec l'artiste

Jeudi 22 et vendredi 23 mai : troisième série d'ateliers avec l'artiste

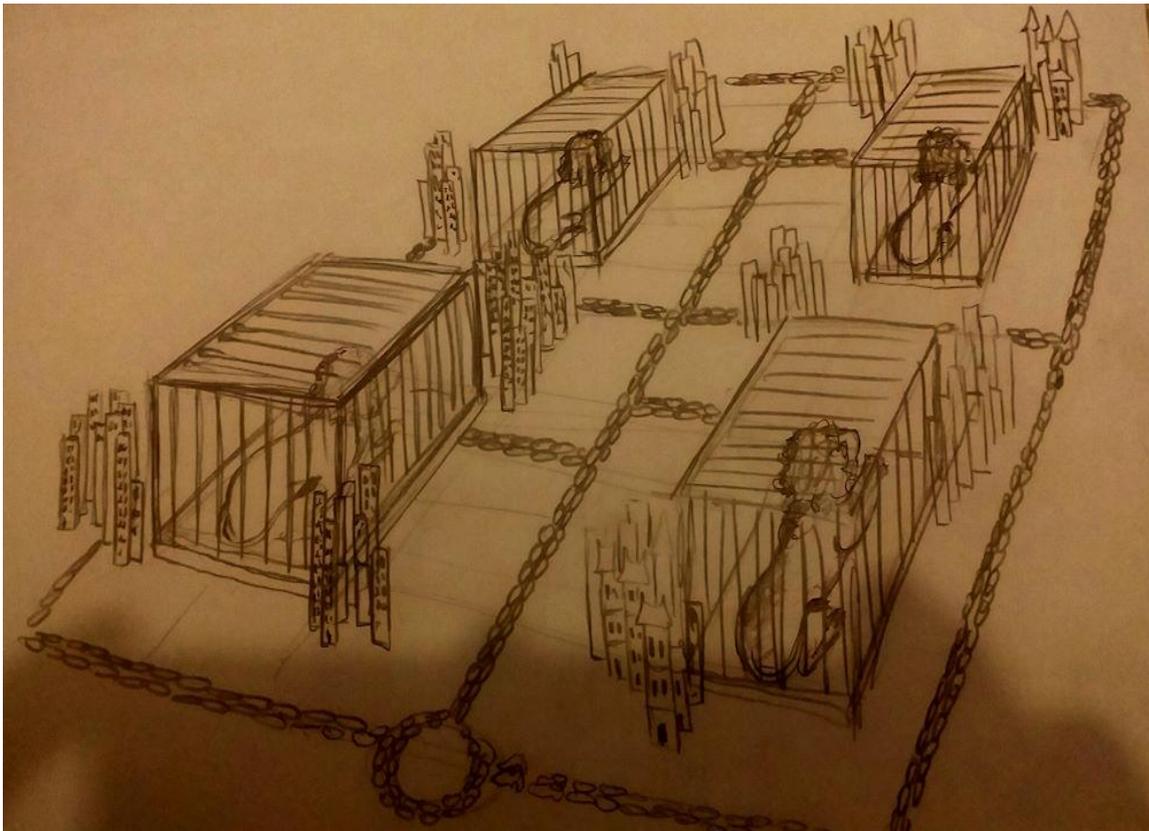
Du samedi 31 mai au dimanche 15 juin : restitution à l'occasion du festival Créactions

Financeurs et partenaires (PROJET FEDERATEUR DAAC/DRAC) :

Un projet porté par le CTEAC Créactions et coordonné par Vent des Forêts, en partenariat avec la bibliothèque Jean Jeukens. Avec le soutien financier de la DRAC Grand Est, de l'Académie de Nancy-Metz, du Département de la Meuse, de la Communauté de communes Meuse Grand Sud, de la commune de Bar-le-Duc et de l'école Bradfer.



L'artiste Zemanel et Véronique Georges, responsable du pôle action culturelle de la médiathèque Jean Jeukens © VdF



Croquis préparatoire au projet « les derniers lions » © Zemanel



Structures réalisées par Zemanel et les élèves de l'école Louise Michel à Verdun dans le cadre d'un projet EAC Vent des Forêts en 2021-2022

Groupe scolaire et collège Les Avrils à Saint-Mihiel (55), avec l'artiste Delphine Dénéreaz

Biographie de Delphine Dénéreaz :

Depuis près de dix ans, Delphine Dénéreaz (1989) imagine des installations qu'elle produit grâce à une technique traditionnelle issue de la culture vernaculaire du Moyen-Âge, le « tapis de lirette ». Elle développe en parallèle une pratique sculpturale de tissage sur grille à grande échelle qui nourrit des environnements immersifs dans lesquels l'histoire de l'art ou des cultures ancestrales croisent avec jubilation les signes et les artefacts produits par la société contemporaine.

Public : 2 classes de maternelle, 5 classes de primaire et 1 classe de 6^{ème}, soit 154 élèves

Projet « Tisser des liens » (49h d'ateliers) :

Les élèves des écoles maternelle et primaire et du collège participeront à des ateliers tissage autour de la thématique du langage, de l'alphabet, des mots. Ils pourront aussi bien aborder la graphie des lettres que le contenu des messages proposés (slogan, poésie, langage SMS...). Les élèves de la maternelle au CM1 travailleront à partir de grillages souples. Les élèves de CM2 et de 6^{ème} utiliseront un métier à tisser fabriqués par leur soin.

La restitution prendra la forme d'une exposition au LAC : présentation de grandes bulles de BD réalisées par les CM2 et les 6^{èmes} et d'un tissage grand format réalisé collectivement par les élèves de la maternelle au CM1. Dans un second temps, les productions seront exposées à l'école.

Calendrier :

Mercredi 26 juin 2024 : réunion de travail à l'école avec la directrice, l'artiste et VdF

Jeudi 27 juin 2024 : réunion de travail au collège avec les enseignants d'arts plastiques et de langue, l'artiste et VdF

Lundi 4 novembre 2024 : réunion de travail in visio avec les enseignants de l'école et du collège, l'artiste et VdF

Lundi 13 janvier 2025 : séance de travail commune avec les CM1/CM2 et les 6^{ème} au collège

Du lundi 20 au vendredi 24 janvier 2025 : première semaine d'ateliers avec l'artiste

Du lundi 3 au vendredi 7 mars 2025 : deuxième semaine d'ateliers avec l'artiste

Vendredi 7 mars : vernissage de l'exposition au LAC du collège

Financeurs et partenaires (PROJET FEDERATEUR DAAC/DRAC) :

Un projet porté par le groupe scolaire et le collège Les Avrils et coordonné par Vent des Forêts. Avec le soutien financier de la DRAC Grand Est, du Pass Culture (Education Nationale), de l'Académie de Nancy-Metz, de la Communauté de communes du Sammiellois et du groupe scolaire Les Avrils.



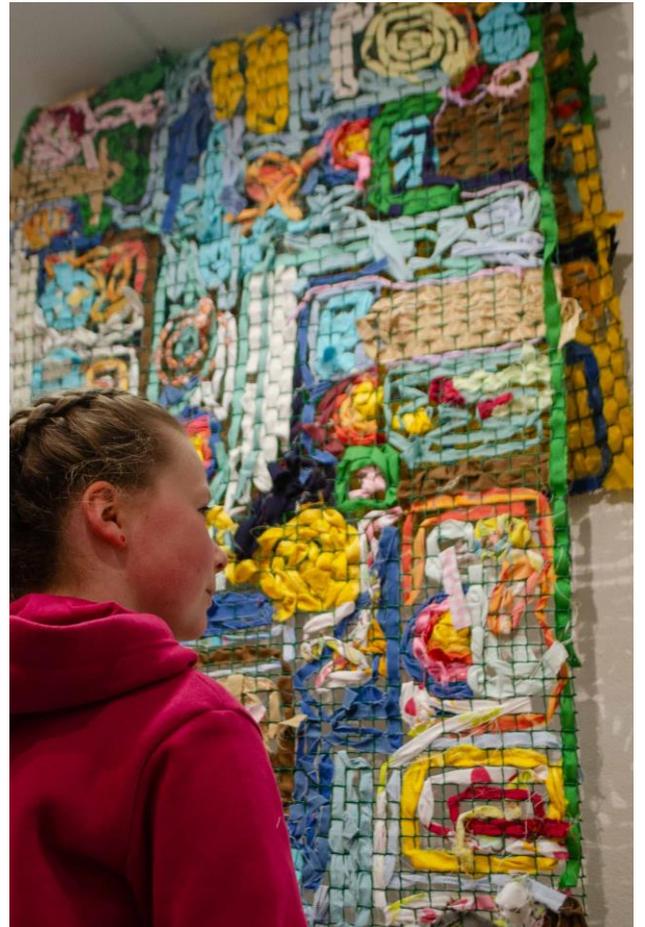
Delphine Dénéreaz et Sonia Chiambretto à la Contemporaine de Nîmes 2024 Photo © JC Lett



Séance de préparation au projet « Tisser des liens » avec la classe de CM1/CM2 et la classe de 6^{ème} A organisée par les enseignants de primaire, arts plastiques et langues au collège Les Avrils le lundi 13 janvier 2025 © VdF



Atelier de découpe de tissu pour le projet « Tisser des liens » organisé par les bénévoles de Vent des Forêts à Nicey-sur-Aire le 15 janvier 2025 © VdF



Mise en place et Vernissage du projet « Tisser des liens » organisé par Delphine DENEREAZ et Vent des Forêts au Collège des Avrils le 08 Mars janvier 2025 © Luis Hay / VdF

A destination des publics spécifiques

Centre de détention de Saint-Mihiel (55), avec l'artiste Julien Marmar

Biographie de Julien Marmar :

Après un DNA à l'école des Beaux-Arts d'Aix-en-Provence, Julien Marmar (1994) est diplômé d'un master à la HEAR de Strasbourg en 2017. En 2021, il obtient avec Thami Nabil la mention spéciale du prix Révélation Art Urbain ADAGP / Palais de Tokyo. Dans son travail, Julien Marmar imagine un monde urbain et coloré où il met en images des scènes et des objets surréalistes. Sa pratique de peinture prend de nombreuses formes, qui découlent toutes du dessin, pour lequel il emploie des gestes communs. Beaucoup de couleurs saturent ses pages. Les scènes et les histoires qui se déploient au fil des pages sont souvent imprégnées de violence. Ces personnages prennent vie dans des décors qui ressemblent à ceux des dessins animés avec lesquels l'artiste a grandi.

Public : 10 détenus volontaires hommes

Projet « Peinture sur bois » (42h d'ateliers, dont 24h en détention) :

Les détenus volontaires rencontreront l'artiste Julien Marmar et son univers foisonnant saturé de couleurs. Les participants seront invités à peindre sur des supports en bois, une pratique que l'on retrouve dans toute l'histoire de l'art/artisanat : portraits du Fayoum, icônes byzantines, retables, art populaire... Les dessins seront accompagnés de textes, poèmes, incantations, écrits produits par les détenus et directement inscrits sur les planches de bois. Les ateliers seront organisés en plusieurs étapes : découverte d'œuvres, travail d'écriture, croquis préparatoires, travail de composition sous la forme de collages, peinture des panneaux. Les panneaux, qui évoquent par leurs formes des enseignes médiévales, seront accrochés en forêt. L'ensemble constituera une œuvre collective inscrite sur la carte de Vent des Forêts.

Calendrier :

Mardi 18 février 2025 : première rencontre entre l'artiste, VdF et les détenus au centre de détention de Saint-Mihiel

Du mercredi 19 au jeudi 27 février 2025 : première série d'ateliers avec l'artiste

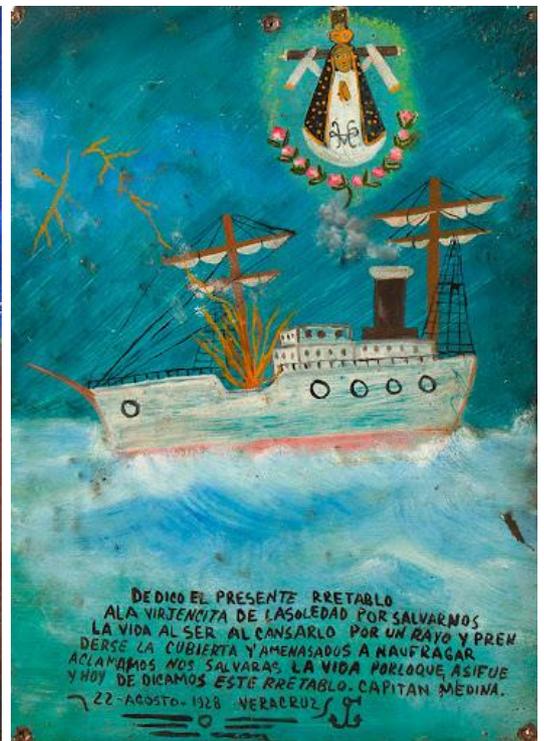
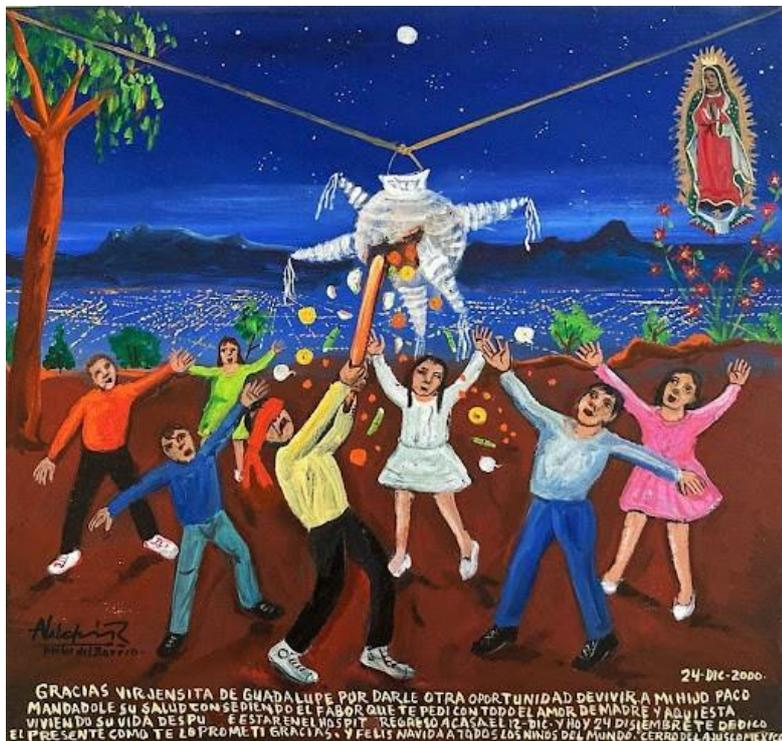
Du lundi 17 au jeudi 20 mars 2025 : deuxième série d'ateliers avec l'artiste

Juin 2025 : visite guidée sur les sentiers de VdF pour les détenus ayant obtenu une permission de sortie

12 juillet 2025 : inauguration des œuvres produites à Vent des Forêts, dont l'œuvre collective réalisée avec les détenus

Financeurs et partenaires (PROJET FEDERATEUR DAAC/DRAC) :

Un projet porté et coordonné par le SPIP 55 et Vent des Forêts. Avec le soutien financier de la DRAC Grand Est, de la DISP Grand Est, du SPIP 55 et de Vent des Forêts.



Retables du peintre mexicain Alfredo Vilchis-Roque (né en 1959)

Informations pratiques

Accès libre et gratuit toute l'année, conseillé de mars à septembre, semi-accessible d'octobre à mars (période de chasse).

Le plan-guide des sentiers de *Vent des Forêts* est gratuit et disponible sur simple demande. Il contient toutes les informations nécessaires pour découvrir les 7 sentiers balisés, savoir où se garer et où pique-niquer. Le plan guide est réactualisé tous les ans pour mettre à jour les œuvres et les sentiers. Il est aussi possible de télécharger les coordonnées GPS du tracé des circuits sur le site Internet <http://ventdesforets.com>. L'application *Vent des Forêts* est disponible pour smartphone IOS et Android.

Venir à Vent des Forêts

Vent des Forêts est au cœur du département de la Meuse, à 30 km de Bar-le-Duc, 35 km de Verdun, 120 km de Reims, 75 km de Metz, 80km de Nancy, 170km de Luxembourg.

Accueil principal et administration de *Vent des Forêts* en mairie de Fresnes-au-Mont.

GPS : N48°53'47.131" – E5°26'26.956"

Par le TGV Est européen - gare Meuse TGV Voie-Sacrée - *Vent des Forêts* est à 1h de Paris, 1h de Strasbourg, 1h de Luxembourg et 5h10 de Bordeaux.

Une navette mise en place par le Conseil Départemental de la Meuse relie quotidiennement la gare Meuse TGV à Commercy. Elle permet de vous rendre sur le site de *Vent des Forêts*. Deux arrêts sont possibles :

- Fresnes-au-Mont : bureaux de *Vent des Forêts* et départ d'un sentier.
- Pierrefitte-sur-Aire : départ d'un sentier.

Pour en bénéficier il vous suffit de réserver cet arrêt au 03 29 90 75 79.

Les titres de transport à l'unité (4,50 €) sont en vente uniquement à bord des bus.



La carte de *Vent des Forêts* 2024

Contacts

Directeur : Pascal Yonet
Tél. +33 (0)6 61 45 48 93
E-mail : yonet@ventdesforets.org

Vent des Forêts mairie, 21 rue des Tassons,
55260 Fresnes-au-Mont
Tél. +33 (0)3 29 71 01 95
E-mail : contact@ventdesforets.org
<http://ventdesforets.com>



#ventdesforets // @ventdesforets



Les partenaires de Vent des Forêts

Institutionnels,



et les communes de Dompcevrin, Fresnes-au-Mont, Lahaymeix, Nicey-sur-Aire, Pierrefitte-sur-Aire, Ville-devant-Belrain.

Réseaux,



Compétence,



Les artisans, entreprises, écoles, associations, galeries partenaires : Scierie Mathieu (Le Bouchon-sur-Saulx, 55), Chaudronnerie Rennesson (Chauvencourt, 55), Haxel Tout faire Matériaux (St-Mihiel, 55), ébénisterie Les Meubles de Mon Grand-Père (Villotte-sur-Aire, 55), expert en métaux Francios Del (Chauvencourt, 55), Tera Sarl (Villotte-sur-Aire, 55), artisan tourneur sur bois Philippe Huet (Souilly, 55), élèves en BTS Fonderie du Lycée Henri Loritz (Nancy, 54), Maçonnerie Gilles Someil (Valbois, 55), Atelier Gamil (St-Mihiel, 55), TSM Laquage (Chauvencourt, 55), EMS Location (Chauvencourt, 55), Le Bras Frères (Varney, 55), SAS Bruno Gaillard (Bar-le-Duc, 55), Céramique Marie-Christine Dumaine (Saint-Nabord, 88), Cpifac Céramique (Velaines-en-Haye, 54), la Forge L'athanor (Velaines-en-Haye, 54)... , et les bénévoles de l'association. Avec la participation des habitants des villages, des bénévoles de l'association et de l'ONF.